

Rada Lečič

Slovenščina

od A do Ž

**Sllovenishtja
prej A deri në ZH**

1

Rada Lečić
SLOVENŠČINA OD A DO Ž
SLLOVENISHTJA PREJ A DERI NË ZH
1. del / Pjesa e 1-rë
Učbenik za začetnike / Libër për fillestarë

Izdala in založila / Botoi:

Založba Gaya

Gaya d.o.o.

Močnikova 1, SI-5282 Cerklje

intermedija@siol.net, www.gaya.si

Za založbo / Për botuesin: Nataša Bratina

Recenzentki / Recensentet: Andreja Žele, Nataša Jakop

Prevod v albanščino / Përkthimi në gjuhën shqipe: Nikollë Berishaj

Ilustracije / Ilustrimet: Tamara Korošec

Avtorji in viri fotografij / Autorët dhe burimet e fotografive:

Rada Lečić, Janez Bogataj, Miha Krivic, Barbara Doljak,
Olga Topličanec, Wikimedia (Matijap, Adiel Io, Richard Huber,
Gangulybiswarup, Bi-frie), Flickr (Flavio Ferreira),
arhiv.slovinci.si

Oblikovanje in tisk / Përgatitja dhe shtypi: Gaya d.o.o.

Tiskano na zahtevo / Shtypur me kërkesë

1. natis / Botimi 1

Cerklje, 2025

Zvokovni dodatek / Shtojca zanore

glasovi / zërat: Sanja Rejc, Rada Lečić, RV Maček, Damjan Zorc;

tonska produkcija / produksioni tonik: Franci Rainer.

© Rada Lečić in / i Založba Gaya – Gaya d.o.o., 2025

Vse pravice pridržane. Brez pisnega dovoljenja založnika nobenega dela te knjige ni dovoljeno ponatisniti, reproducirati, kopirati ali razširjati s kakršnimikoli sredstvi (z mehanskimi, elektronskimi, s fotokopiranjem, z zvokovnim snemanjem ali kako drugače). / Të gjitha të drejtat e ruajtura. Pa lejen me shkrim të botuesit asnjë pjesë e librit nuk lejohet të botohet, riprodhohet, kopjohet apo të shpërndahet me çfarëdo mjediesh (mekanike, elektronike, me fotokopjim, me incizim të zërit apo sidofotë ndryshe).

CIP - Katalożni zapis o publikaciji

Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

811.163.6(075)

LEČIČ, Rada

Slovenščina od A do Ž. Del 1, [Učbenik za začetnike] = Sllovenishtja prej A deri në ZH.

Pjesa 1, [Libër për fillestarë] / Rada Lečić ; prevod, përkthimi Nikollë Berishaj ; [ilustracije

Tamara Korošec ; avtorji in viri fotografij Rada Lečić ... et al.]. - 1. natis = Botimi 1. -

Cerklje : Gaya, 2025

ISBN 978-961-96951-1-1

COBISS.SI-ID 229356803

KAZALO / PËRMBAJTJE

Fonetikë 7

Alfabeti. Zanoret. Bashkëtingëlloret. Theksi.

Leksioni 1 11

- Sreçanje
- Predstavitev
- Naša hiša

Emri – emërorja. **Folja** – koha e tashme e foljes ndihmëse *bíti* në njëjës me përemrat vetorë. **Mbiemri**. **Ndajfolja**. **Emri** – emërorja e njëjësit, dyshësit, shumësit. **Emri dhe mbiemri** – emërorja e njëjësit, dyshësit, shumësit. **Folja** – koha e tashme e foljes ndihmëse *bíti* në dyshës dhe shumës bashkë me përemrat vetorë.

Leksioni 2 22

- Kaj dela Lana, ko vstane?
- V trgovini
- Greva na kavo?

Folja – e tashmja; foljet vetvetore; renditja e fjalëve. **Emri** – kallëzorja e njëjësit, dyshësit, shumësit; kallëzorja pa parafjalë; kallëzorja me parafjalët *v, na*.

Leksioni 3 37

- Kaj imate danes za kosilo?
- Tri živali

Emri dhe mbiemri – kallëzorja e njëjësit, dyshësit, shumësit; kallëzorja me parafjalët *čez, skozi, po, ob, pod, nad, pred, za, med*. **Përemri** – përemrat vetorë në kallëzore. **Numërori** – numërorët themelorë.

Leksioni 4 49

- Moj rojstni dan
- Kdaj vstaneš?
- V soboto pride Sonja

Përemri – përemrat pronorë. **Sa është ora?** **Folja** – e shkuara; format e posaçme të pjesoreve; renditja e fjalëve.

Leksioni 5 61

- Pri teti na kosilu
- Na potovanju – kaj moramo vedeti

Emri – vendorja e njëjësit, dyshësit, shumësit; vendorja me parafjalët *pri, v, na, o, po, ob*. **Emri dhe mbiemri** – vendorja e njëjësit, dyshësit, shumësit. **Përemri** – përemrat vetorë në vendore.

Leksioni 6 72

- Zvečer greva v kino
- Slovenija v številkah

Emri – gjinorja e njëjësit, dyshësit, shumësit; gjinorja pa parafjalë; gjinorja me parafjalët *od, do, iz, s/z, brez, mimo, zraven, poleg, blizu* ...

Leksioni 7 83

- Središče Ljubljane
- Pri zdravniku

Emri dhe mbiemri – gjinorja e njëjësit, dyshësit, shumësit. **Përemri** – përemrat vetorë në gjinore.

Leksioni 8 94

- V Slovenijo za konec tedna
- Kam med počitnicami?
- Zgodovina kranjske klobase

Folja – e ardhmja; renditja e fjalëve. **Emri** – instrumentali i njëjësit, dyshësit, shumësit; instrumentali me parafjalët *s/z, pred, za, pod, nad, med*. **Emri dhe mbiemri** – instrumentali i njëjësit, dyshësit, shumësit. **Përemri** – përemrat vetorë në instrumental. **Numërori** – numërorët rendorë.

Leksioni 9 112

- Na večerji v restavraciji
- Mi lahko pomagaš na vrtu?
- Greva k Sonji?
- Darilo za rojstni dan

Folja – kushtorja; renditja e fjalëve. **Emri** – dhanorja e njëjësit, dyshësit, shumësit; dhanorja pa parafjalë; dhanorja me parafjalët *k/h, proti, kljub*. **Emri dhe mbiemri** – dhanorja e njëjësit, dyshësit, shumësit. **Përemri** – përemrat vetorë në dhanore.

Leksioni 10 135

- Na banki
- Zlata ptica
- Uganka

Folja – urdhërorja. **Mbiemri** – shkalla e mbiemrit. **Fjalëformim** – zvogëluesit e emrave.

Tabelat gramatikore	148
Emrat e rasave, pyetjet	148
Lakimi i emrit dhe mbiemrit	148
Përemrat vetorë	149
Numërorët themelorë	149
Numërorët rendorë	149
Përemrat pronorë	149
Folja	150
Format e posaçme të disa foljeve	152
Shkalla e mbiemrit	154
Shkalla e ndajfoljes	155
Parafjalët	155
Përdorimi i ndryshëm i parafjalëve	156
Renditja e fjalëve	156
Fjalori	158
Zgjidhjet	171
Lista e incizimeve audio	181
Burimet	182
Literatura	182



1. LEKCIJA / Leksioni 1

SRÉČANJE

Alénka: Žívijo, Péter, kakó si?
 Péter: Dôbro, hvála, pa tí?
 Alénka: V rédu. Tó je mój prijátelj Ěric.
 Péter: Me veselí. Si Američán?
 Ěric: Nè, Anglež sem.
 Péter: Pa razúmeš slovénsko?
 Ěric: Málo.
 Péter: Ti je Slovénija všéc?
 Ěric: Já, zeló.

TAKIMI

Alenka: Tungjatjeta Peter, si je?
 Peter: Mirë, faleminderit, e ti?
 Alenka: Një rregull. Ky është miku im Eric.
 Peter: Gëzohem. Je amerikan?
 Erik: Jo! Anglez jam.
 Peter: A e kupton shqenishten?
 Erik: Pak.
 Peter: Të pëlqen Shqipëria?
 Erik: Po, shumë.



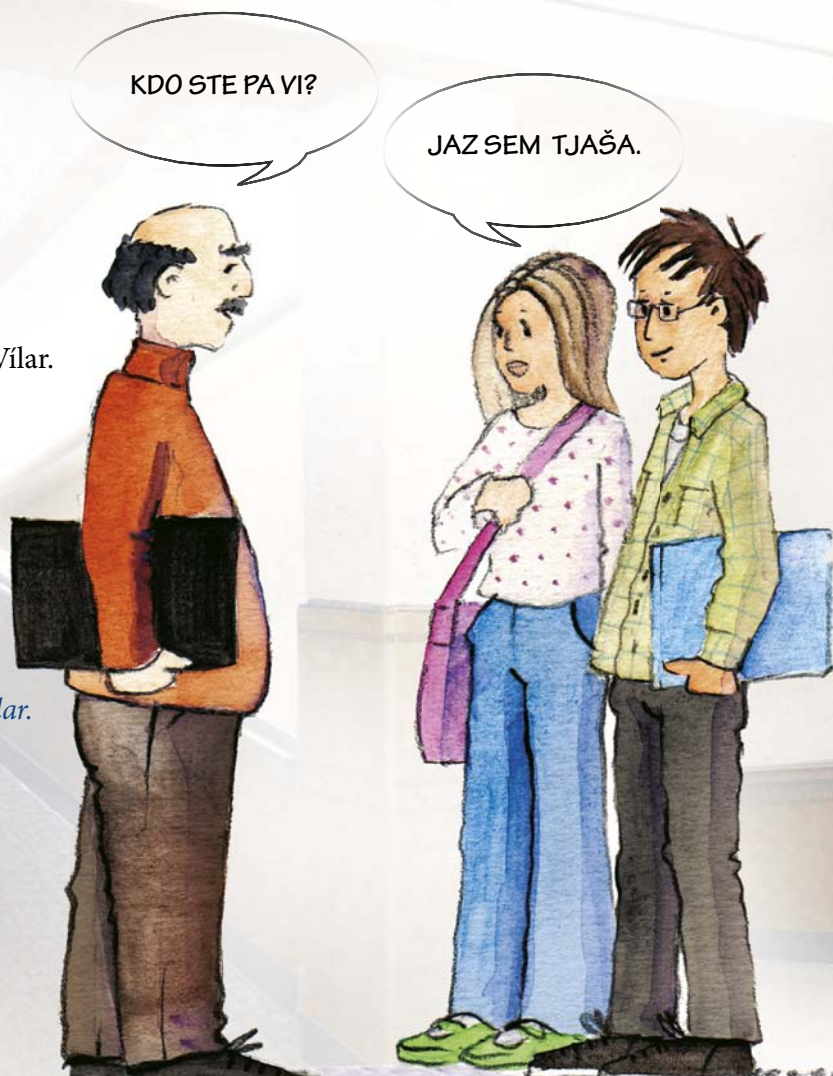
sréćanje – žívijo – kakó – býti – dôbro – hvála – pa – tí – v rédu – tó – mój – prijátelj – veselíti – Američán –
 nè – Anglež – razumėti – slovénsko – málo – Slovénija – všéc – já – zeló



Dopolnite. / Plotësojini.

Alenka:, Peter, kako?
 Peter: Dobro,, pa ti?
 Alenka: V To moj Eric.
 Peter: Me Si Američan?
 Eric: Ne, Anglež

Peter: Pa razumeš?
 Eric: Malo.
 Peter: Ti Slovenija?
 Eric: Ja,



PREDSTAVÍTEV

Profesor: Dober dán, jaz sem Símon Vílar.

Ví ste pa ...?

Študent: Jaz sem Rók.

Profesor: Me veseli. Kdó ste pa Ví?

Študentka: Jaz sem Tjaša.

PREZANTIMI

Profesori: Mirëdita! Unë jam Simon Vilar.

E Ju jeni ...?

Studenti: Unë jam Rok.

Profesori: Gëzohem. Po Ju kush jeni?

Studentja: Unë jam Tjasha.

pozdrávi / përshëndetjet

Dobro jútro!	Mirëmëngjesi!	Žívijo!	Tungjatjeta!
Dober dán!	Mirëdita!	Zdrávo!	Rrofsh!
Dober večér!	Mirëmbërëma!	Adíjo!	Adio! Mirupafshim!
Lahko nóč!	Natën e mirë!	Na svídenje!	Mirupafshim!



predstavítev – profesor – dober dán – Ví – študent – kdó – študentka



Dopolnite. / Plotësojini.

Profesor: Dober, jaz Simon Vilar. Vi pa ...?

Študent: Jaz Rok.

Profesor: Me Kdo pa?

Študentka: Jaz Tjaša.

SAMOSTALNIK / EMRI

IMENOVALNIK = 1. sklon KDO/KAJ?

EMËRORJA = rasa e parë KUSH/ÇKA?

Kdó je tó? Rók (profésor, Alénka).

Káj je tó? Tríglav (réka, drevó).



RÓK



TRÍGLAV

EMËRORJA E NJËJËSIT

		I
M	1	stól (-ø)
Ž	1	híša
S	1	mésto/pólje

M = gjinia mashkullore

Ž = gjinia femërore

S = gjinia asnjëse

poklíc / profesioni

profésor	profésorica
kmèt	kmetíca
zdravník	zdravníca
slikár	slikárka
igrálec	igrálka
prevajálec	prevajálka
prodajálec	prodajálka

národnost / kombësia

Slovénec	Slovénka
Némec	Némka
Albánec	Albánka
Hrvát	Hrvatíca
Rús	Rúsinja
Anglész	Anglészinja
Francóz	Francózinja

GLAGOL / FOLJA

Koha e tashme e foljes ndihmëse *bíti* (*jam*) në njëjës me përemrat vetorë

			bíti	≠	ne bíti
I	1. os.	jáz	sem		nísem
	2. os.	tí	si		nísi
	3. os.	òn, ôna, ôno	je		ní

1. os. = veta e parë

2. os. = veta e dytë

3. os. = veta e tretë

Jáz sem Alénka.

Si študéntka? Já, študéntka sem. / Nè, nísem študéntka.

Tí si Péter.

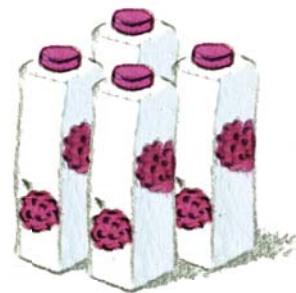
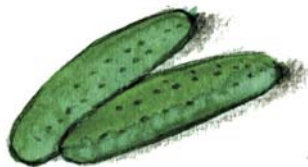
Si študént? Já, študént sem. / Nè, nísem študént.

Je tó Êric? Já, tó je òn.

Je Êric Američàn? Nè, Êric ní Američàn. Anglész je.

Símon Vílar je profésor.

Je Símon Vílar profésor? Já, profésor je.



V TRGOVINI

Prodajalka: Dober dán! Káj želíte?

Gospá Novák: Potrebújem ólje. Dváj litra, prósim.

Prodajalka: Želíte še káj?

Gospá Novák: Trí páprike, soláto in dvé kúmarí.

Prodajalka: Je tó vsè?

Gospá Novák: Nè. Dájte mi še piškóte, jajca in štíri jógurte.

Prodajalka: Dánes imámo svéže ríbe. Jih želíte?

Gospá Novák: Já, dvé ríbi, prósim. Pa še krùh, da ne pozábim.

NË SHITORE

Shitësja: Mirëdita! Çka dëshironi?

Zonja Novak: Më nevojitet vaj. Dy litra vaj, ju lutem!

Shitësja: Dëshironi edhe diçka tjetër?

Zonja Novak: Tre specia, një sallatë dhe dy tranguj.

Shitësja: Është kjo e gjitha?

Zonja Novak: Jo! Më jepni edhe biskota, vezë dhe katër jogurtë.

Shitësja: Sot kemi peshk të freskët. Dëshironi?

Zonja Novak: Po! Dy peshq, ju lutem. Por edhe bukë, të mos harroj.

trgovína – prodajalka – želéti – gospá – potrebováti – ólje – dvá – líter – prósim – še – páprika – soláta – kúmará – vsè – dáti – piškót – jajce – jógurt – dánes – iméti – svéz – ríba – krùh – pozabíti

Dopolnite. / Plotësojini.

Prodajalka: Dober dan. Kaj

Gospa Novak: Potrebujem Dva, prosim.

Prodajalka: še

Gospa Novak: Tri, solato dve

Prodajalka: Je vse?

Gospa Novak: Dajte še, jajca štiri

Prodajalka: Danes sveže Jih

Gospa Novak: Ja, dve, prosim. Pa še, da ne

Odgovorite. / Përgjigjuni.

Kaj potrebuje gospa Novak?

Potrebuje še kaj?

Z vsako od besed napišite stavek. / Shkruajini fjalitë me secilën prej fjalëve:

prodajalka, potrebovati, liter, solata, imeti, pozabiti.

SAMOSTALNIK / EMRI

KALLËZORJA E NJËJËSIT, DYSHËSIT, SHUMËSIT

		I	II	III
M	1	stòl/prijátelj	stòla/prijátelja	stòli/prijátelji
	4	stòl/prijátelja	(dvá) stòla/prijátelja	stòle/prijátelje
Ž	1	híša	híši	híše
	4	híšo	(dvé) híši	híše
S	1	méstó/pólje	mésti/pólji	mésta/pólja
	4	méstó/pólje	(dvé) mésti/pólji	mésta/pólja

VAJE / USHTRIME

14. Dopolnite s tožilnikom ednine, dvojine in množine. / Plotësojini me kallëzoren e njëjës, dyshës dhe shumës.

	I	II	III
Iščem (zdravnik)	<i>zdravnika</i>	<i>dva zdravnika</i>	<i>zdravnike</i>
(arhitektka)			
(pismo)			
(prijatelj)			
(učiteljica)			
(jezero)			
(ananas)			
(jajce)			
(ogledalo)			
(jopica)			
(zvezek)			
(kozarec)			

15. Dopolnite s tožilnikom množine. / Plotësojini me kallëzoren e shumës.

Poznam		
študente in študentke. (študent in študentka)	.....	(prevajalec in prevajalka)
..... (zdravnik in zdravnica)	.....	(igralec in igralka)
..... (učitelj in učiteljica)	.....	(Slovenec in Slovenka)
..... (delavec in delavka)	.....	(Albanec in Albanka)
..... (slikar in slikarka)	.....	(Rus in Rusinja)

7. Poiščite 24 živali vodoravno od desne proti levi in obratno, navpično od zgoraj navzdol in obratno ter diagonalno v vseh štirih smereh. / Kërkojini 24 kafshë horizontalisht nga e djathta në të majtë dhe anasjelltas, vertikalisht nga lart poshtë dhe anasjelltas si dhe në të katër drejtimet sipas diagonaleve:

jelen, jež, kanarček, konj, koza, krava, lev, lisica, mačka, medved, miš, opica, osel, ovca, pes, piščanec, prašič, puran, raca, rak, slon, tele, veverica, volk.



veverica



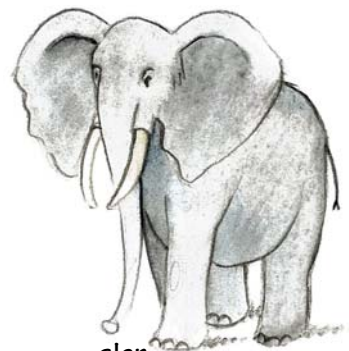
osel



miš



opica



slon



rak



raca



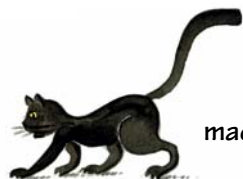
kanarček



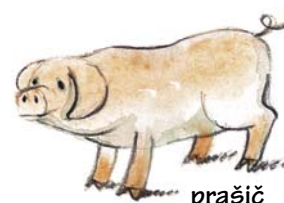
pes



lisica



mačka



prašič

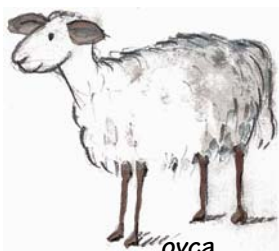


piščanec



puran

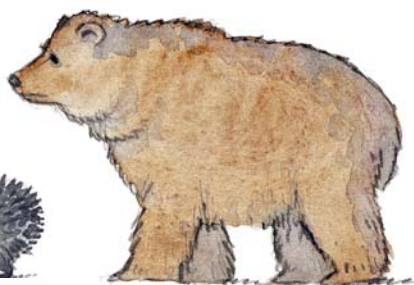
T	R	A	C	A	Z	O	K	L	M
E	P	O	K	Ž	K	O	Š	J	E
L	E	V	S	Č	N	A	K	E	D
E	B	C	L	J	A	A	R	L	V
O	N	A	E	Š	I	M	A	E	E
N	O	L	S	N	V	T	V	N	D
P	E	S	O	J	A	E	A	U	N
K	K	A	N	A	R	Č	E	K	A
L	L	I	S	I	C	A	Š	C	R
O	P	I	C	A	Ž	E	J	I	U
V	K	A	O	Č	I	Š	A	R	P



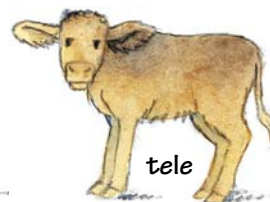
ovca



volk



medved



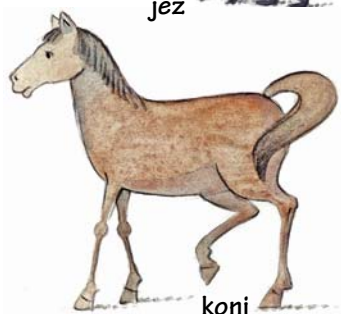
tele



jež



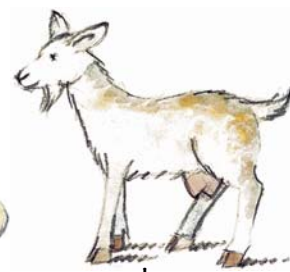
jelen



konj



lev



koza

SAMOSTALNIK / EMRI

KALLËZORJA ME PARAFJALËT *čez, skozi, po, ob, pod, nad, pred, za, med*

Grém čez césto. – Čez èn téden (èno úro, èn mésec) grémo na mórje.
 Glédam skozi ôkno. – Vlák pélje skozi predòr.
 Grém po otrôka (krúh, víno).
 Postávi mízo ob sténo!
 Grém pod strého (móst).
 Obési slíko nad pósteljo!
 Prídi pred póšto (hotél, trgovíno)!
 Kupújem darílo za prijátelja. – Stópi za Pétra!
 Na mórje grémo za èn téden (èn mésec, dvá dní).
 Postávi se med Alénko in Pétra!

Kaloj përkrye rrugë. – Pas një jave (një ore, një muaji) shkojmë në det.
 Shikoj nëpër dritare. – Treni kalon nëpër tunel.
 Po shkoj për fëmijët (bukë, verë).
 Shtroje tryezën pranë murit!
 Po shkoj nën kulm (urë).
 Vareni pikturën sipër shtratit!
 Eja para postës (hotelit, shitores)!
 Po blej dhuratën për shokun. – Futu pas Petrit!
 Në det shkojmë pas një jave (një muaji, dy ditësh).
 Futu ndërmjet Alenkës dhe Petrit!

VAJE / USHTRIME

8. Dopolnite s tožilnikom in predlogi *v, na, po*. / Plotësojini me kallëzore dhe parafjalët *v, na, po*.

V trgovino (trgovina) gremo *po hrano*. (hrana)

.....(tržnica) gremo (sadje) in (zelenjava)

..... (pekarna) gremo (kruh)

..... (mesnica) gremo (meso)

..... (lekarna) gremo (zdravilo III)

..... (cvetličarna) gremo (roža III)

..... (slaščičarna) gremo (sladoled) in (tortica III)

..... (trafika) gremo (časopis) in (cigareta III)

..... (papirnica) gremo (papir) in (zvezek III)

..... (ribarnica) gremo (riba III)

..... (banka) gremo (denar)

..... (pošta) gremo (pismo III) in (znamka III)

..... (knjižnica) gremo (knjiga III)

9. Dopolnite s predlogi. / Plotësojini me parafjalë.

Jure gleda *skozi* okno.

Metka teče cesto.

Grem otroka vrtec.

Greš trgovino kruh in salamo?

Metka, postavi se Roka!

Hitim cvetličarno rože prijateljico.

Postavi zvezke knjige!

..... nedeljo gremo en teden morje.

7. Dopolnite z rodilnikom ednine. / Plotësojini me gjinoren e njëjës.

Knjiga je na mizi. Vzamem jo z *mize*. (miza)
 Avto je v garaži. Vzamem ga iz (garaža)
 Broška je v predalu. Vzamem jo iz (predal)
 Ptica je na strehi. Odleti s (streha)
 Peter je v Ljubljani. Prihaja iz (Ljubljana)
 Vlak je na postaji. Odpelje s (postaja)
 Pes je na vrtu. Priteče z (vrt)
 Sir je v hladilniku. Vzamem ga iz (hladilnik)

8. Dopolnite s predlogoma iz ali s/z. / Plotësojini me parafralët iz ose s/z.

Pes je na vrtu. Priteče z vrtu.
 Rok je v kinu. Prihaja kina.
 Metka je na morju. Prihaja morja.
 Krožniki so v omari. Vzamem jih omare.
 Vrane so na njivi. Odletijo njive.
 Čevlji so v kovčku. Vzamem jih kovčka.
 Mija je na razstavi. Prihaja razstave.
 Brisača je na sedežu. Vzamem jo sedeža.

9. Kje ste in kam greste? Dopolnite z rodilnikom, tožilnikom in mestnikom. / Ku jeni dhe kah (ku) po shkoni? Plotësojini me gjinore, kallëzore dhe vendore.

Sem v *mestu* (mesto) in grem v *muzej*. (muzej)
 Sem v (hotel) in grem iz (soba)
 Sem blizu (trgovina) in grem mimo (izložba)
 Sem v (center) in grem na (tržnica)
 Sem pri (spomenik) in grem okoli (spomenik)
 Sem na (trg) in grem na (postaja)
 Sem pri (sestra) in greva na (sladoled)

10. Dopolnite z rodilnikom množine. / Plotësojini me gjinoren e shumës.

Petra ne kadi *cigaret*. (cigareta)
 Oče ne najde (časopis) in (revija)
 Tina in Mojca ne jesta (marelica), (hruška), (jabolko),
 (sliva) in (oreh)
 Potujemo brez (kovček) in (potovalka)
 Učenci stojijo zraven (učitelj)
 Vračamo se od (prijateljica)
 Vrbe rastejo blizu (reka) in (potok)
 Poleg (profesor) so prišli tudi učenci.
 Ostali smo brez (šal) in (rokavica)



SLOVENIJA V ŠTEVÍLKAH

Repúblika Slovénija imá dvá milijóna prebiválcev. Glávno mésto Slovénije je Ljubljána, ki je po prvi svetòvni vòjni postála uprávno in kultúrno središče Slovénije in imá približno 320.000 prebiválcev.

Skozi mésto tëçe réka Ljubljánica, ki izvára blízu Vrhnikë. Na drúgi stráni réke je stáro mésto. V Ljubljáni so Akademíja znánosti in umétnosti, Dráma, Ópera, Botánični vrt iz léta 1810 in Národna galeríja. V méstu je tudi velíko fakultét, vèç gledališè in muzèjev. Izjémno lép je párk Tívoli, ki je práv zráven méstnega središča. Dúnajska césa je glávna magistrála. Ker je na céstah prevèç avtomobilov, je dél središča naménjen péšcem: Čòpova úlica, Názorjeva úlica, Prešérnov tróg ...

Drúga velíka slovénska mésta so še Máribor, Célje, Kóper, Kránj, Nòvo mésto, Nòva Goríca, Múrska Sóbota. Mèje Slovénije so dólge 1334 kilométrov. Slovénija imá 47 kilométrov mòrske obále. Nàjdáljša réka v Slovéniji je Sáva. Nàjvíšja gòra v Slovéniji je Tríglav. Visòk je 2864 métrov. Nàjvèçje slovénsko jézero je Cérkniško jézero, nàjlépši in nàjbolj znáni pa sta Bohínjsko in Blèjsko jézero. Nàjvèçja podzémcka jáma je Postójska jáma. Globòka je 115 métrov, dólga pa skóraj 21.000 métrov.



MARIBOR



Slovénija – števílka – milijón – prebiválec – gláven – glávno mésto – približno – prvi – svetòven – svetòvna vòjna – postáti – upráven – kultúren – središè – skozi – tëçi – izvírati – blízu – strán – akademíja – znánost – umétnost – dráma – ópera – vrt – botánični vrt – národen – galeríja – velíko – fakultéta – vèç – gledališè – muzèj – izjémno – lép – párk – ki – práv – zráven – mésten – méstno središè – dúnajski – césa – magistrála – ker – prevèç – avtomobil – dél – naménjen – péšec – Čòp – Čòpov – úlica – Názor – Názorjev – drúg – drúga mésta – mèja – kilométer – obála – mòrski – mòrska obála – dólga – nàjdáljši – visòk – nàjvíšji – Tríglav – méter – vèlik – nàjvèçji – cérkniški – nàjlépši – nàjbolj – znàn – bohínjski – blèjski – podzémcki – jáma – postójski – globòk – skóraj



LJUBLJANA

SLLOVENIA NË NUMRA

Republika e Sllovenisë ka dy milionë banorë. Kryeqyteti i Sllovenisë është Lublana, që pas Luftës së Parë Botërore është bërë qendër administrative dhe kulturore e Sllovenisë dhe ka përafërsisht 320.000 banorë.

Nëpër qytet rrjedh lumi Lublanica, që buron afër Vërhnikës. Në anën tjetër të lumit është qyteti i vjetër. Në Lublanë janë Akademia e Shkencave dhe e Arteve, Drama, Opera, Kopshti Botanik që nga viti 1810 dhe Galeria Kombëtare. Në qytet janë edhe shumë fakultete, shumë teatro dhe muze. Jashtëzakonisht i bukur është parku Tivoli, që është mu pranë qendrës së qytetit. Rruga Dunajska (e Vjenës) është magjistralla kryesore. Pasi në rrugë ka tepër shumë automjete, një pjesë e qendrës është destinuar për këmbësorët: rruga Çopova, rruga Nazorjeva, sheshi i Presherenit ...

Qytetet e tjera të mëdha sllovene janë edhe Maribori, Celja, Kopri, Kranji, Novo Mesto, Nova Gorica, Murska Sobota. Kufijtë e Sllovenisë janë të gjatë 1334 kilometra. Sllovenia ka 47 kilometra bregdet. Lumi më i gjatë në Slloveni është Sava. Mali më i lartë në Slloveni është Trigllavi. Është i lartë 2864 metra. Liqeni më i madh slloven është liqeni i Cerknices, e më të bukurit dhe më të njohurit janë liqeni i Bohinjit dhe liqeni i Bledit. Shpella më e madhe nëntokësore është shpella e Postojnës. Është e thellë 115 metra, ndërsa e gjatë gati 21.000 metra.

SAMOSTALNIK / EMRI

ORODNIK = 6. sklon (S) KOM/ČIM?

INSTRUMENTALI = rasa e gjashtë (ME) KË/ÇKA?

S kóm délaš (živiš, stanúješ, se pogovárjaš, potúješ)? Délam s **Pétrom**.S čím potúješ (píšeš, se ukvárjaš, se vóziš)? Potújem z **ládjo**.Kjé si (sedíš, se sprehájaš, hódiš, tēčeš)? Sem pred **hotéloom**.Kdáj si šlà na sprehòd? Na sprehòd sem šlà pred **êno úro**.

INSTRUMENTALI I NJËJËSIT, DYSHËSIT, SHUMËSIT

		I	II	III
M	1	stòl/prijátelj	stòla/prijátelja	stòli/prijátelji
	6	s stòlom/prijáteljem*	s stòloma/prijáteljema*	s stòli/prijátelji
Ž	1	híša	híši	híše
	6	s híšo	s híšama	s híšami
S	1	méstó/pólje	mésti/pólji	mésta/pólja
	6	z méstom/s póljem*	z méstoma/s póljema*	z mésti/s pólji

* pas bashkëtingëlloreve c, ç, j, š, ž = e

INSTRUMENTALI ME PARAFJALËT s/z, *pred, za, pod, nad, med*

Elizabéta je	z	mámo.	Srécali so se	pred	hotéloom.
	z	Áno.			póšto.
	z	Mílanom.			galeríjo.
	s	sêstro.			móstom.
	s	fántom.			fakultéto.
Máčka leží	pod za	pósteljo.	Prišli so	pred med	kosíloom.
		stòlom.			večérjo.
		omáro.			koncêrtom.
		mízo.			predávanjem.
		sédežem.			tečájem.
Ptíce letíjo	nad med	híšami.	Prišli so	pred	êno úro.
		stréhami.			ênim tédnom.
		drevési.			ênim mésecem.
		pólji.			ênim létom.



ZAPOMNITE SI / MBAJENI MEND

s/z

ŠKaFeC HoČe PaSTi

s = para c, č, f, h, k, p, s, š, t

(s Cvétko, Črtom, fántom, híšo, kônjem, Pétrom, sêstro, šólo, têtó)

z = para a, e, i, o, u + b, d, g, j, l, m, n, r, v, z, ž

(z ávtom, brátom, Jánom, mámo, očétom ...)

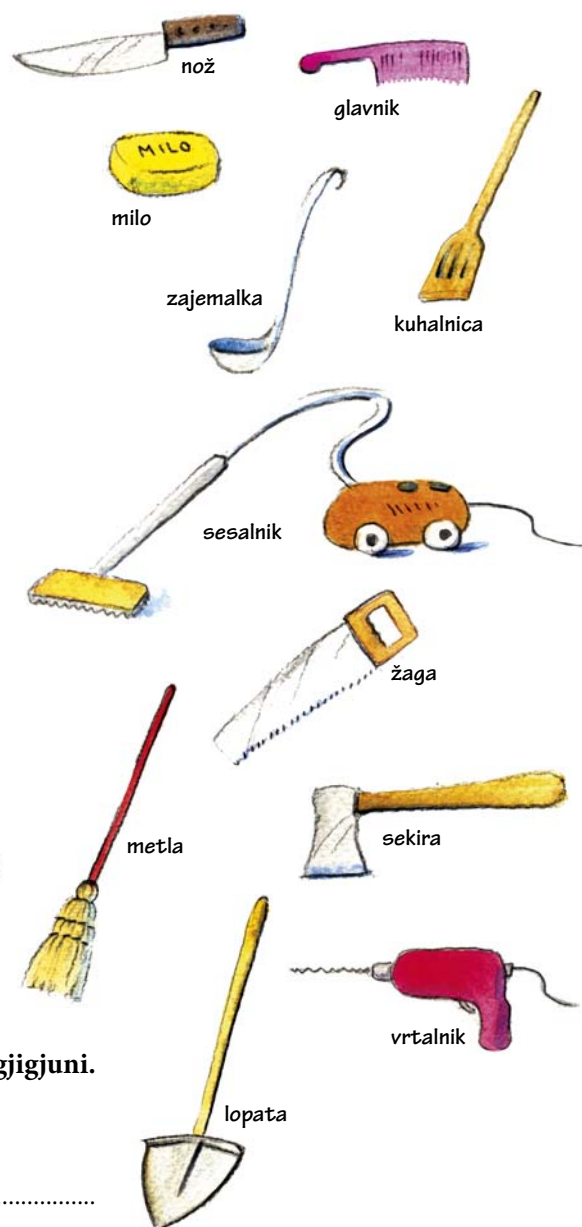
VAJE / USHTRIME

8. S kom/čim potujete? Dopolnite z orodnikom ednine. Pazite na predlog s ali z. / Me kë/çka udhëtoni? Plotësojini me instrumentalin e njëjësit. Kujdes me parafralët s ose z.

Potujem (mama) z <i>mamo</i> .	(prijatelj)	(ladja)
(teta)	(Alenka)	(avtobus)
(Rok)	(fant)	(motor)
(Tomaž)	(letalo)	(vlak)

9. S čim kaj delamo? Pazite na predlog s ali z. / Me çka punoni ndonjë gjë? Kujdes me parafralët s ose z.

(nož) režemo.	Z <i>nožem</i> režemo.
(glavnik) se češemo.	.....
(milo) se umivamo.	.....
(kuhalnica) mešamo.	.....
(zajemalka) zajemamo juho.	.....
(sesalnik) sesamo prah.	.....
(metla) pometamo.	.....
(žaga) žagamo les.	.....
(sekira) sekamo drva.	.....
(lopata) kopljemo.	.....
(kladivo) zabijamo žeblice.	.....
(likalnik) likamo perilo.	.....
(šivanka) šivamo.	.....
(odpirrač) odpiramo steklenice.	.....
(vrtalnik) vrtamo.	.....



10. Odgovorite. Uporabite predloge za, pod, nad, pred, med. / Përgjigjuni. Përdorini parafralët za, pod, nad, pred, med.

Kje običajno parkirate? (hotel) *Parkiram za (pred, pod) hotelom.*

Kje je mačka? (stol)

Kje je luč? (miza)

Kje sedi Ana? (Peter in Tjaša)

Kdaj se boste dobili s Tomažem? (večerja)

SLOVNIČNE TABELLE / TABELAT GRAMATIKORE

IMENA SKLONOV, VPRAŠALNICE / EMRAT E RASAVE, PYETJET

1 = imenovalnik/nominativ	kdó/káj?
2 = rodilnik/genitiv	kóga/čésa?
3 = dajalnik/dativ	kómu/čému?
4 = tožilnik/akuzativ	kóga/káj?
5 = mestnik/lokativ	(o) kóm/čém?
6 = orodnik/instrumental	(s) kóm/čím?

SKLANJATVE SAMOSTALNIKA IN PRIDEVNIKA / LAKIMI I EMRIT DHE MBIEMRIT

M

	I	II	III
1	nòv stòl/prijátelj	nòva stòla/prijátelja	nòvi stòli/prijátelji
2	nòvega stòla/prijátelja	nòvih stòlov/prijáteljev*	nòvih stòlov/prijáteljev*
3	nòvemu stòlu/prijátelju	nòvima stòloma/prijáteljema*	nòvim stòlom/prijáteljem*
4	nòv stòl/nòvega prijátelja	nòva stòla/prijátelja	nòve stòle/prijátelje
5	(o) nòvem stòlu/prijátelju	(o) nòvih stòlih/prijáteljih	(o) nòvih stòlih/prijáteljih
6	(z) nòvim stòlom/prijáteljem*	(z) nòvima stòloma/prijáteljema*	(z) nòvimi stòli/prijátelji

* pas bashkëtingëlloreve c, č, j, š, ž = e

Ž

	I	II	III
1	nòva híša	nòvi híši	nòve híše
2	nòve híše	nòvih híš	nòvih híš
3	nòvi híši	nòvima híšama	nòvim híšam
4	nòvo híšo	nòvi híši	nòve híše
5	(o) nòvi híši	(o) nòvih híšah	(o) nòvih híšah
6	(z) nòvo híšo	(z) nòvima híšama	(z) nòvimi híšami

S

	I	II	III
1	nòvo mésto/pólje	nòvi mésti/pólji	nòva mésta/pólja
2	nòvega mésta/pólja	nòvih mést/pólj	nòvih mést/pólj
3	nòvemu méstu/pólju	nòvima méstoma/póljema*	nòvim méstom/póljem*
4	nòvo mésto/pólje	nòvi mésti/pólji	nòva mésta/pólja
5	(o) nòvem méstu/pólju	(o) nòvih méstih/póljih	(o) nòvih méstih/póljih
6	(z) nòvim méstom/póljem*	(z) nòvima méstoma/póljema*	(z) nòvimi mésti/pólji

* pas bashkëtingëlloreve c, č, j, š, ž = e

SLOVAR / FJALORI

KRATICE / SHKURTESAT

m gjinia mashkullore

ž gjinia femërore

s gjinia asnjane

mn shumësi

A

a a, apo
 abecéda -e *ž* alfabet
 absolvent -ënta *m* absolvent
 adijo mirupafshim
 akademija -e *ž* akademi
 akcijiški -a -o (i, e) aksionit, veprues -e
 ali a; ose
 ~ je to res? A është e vërtetë?
 ~ pa a, apo, ose
 alkohol -a *m* alkool
 almanáh -a *m* almanak, vjetar
 Američan -ána *m* amerikan
 Američanka -e *ž* amerikane
 Amërika -e *ž* Amerikë
 amëriški -a -o amerikan -e
 àmpak mirëpo; por
 ánanas -a *m* ananas
 anekdotá -e *ž* anekdotë
 angléški -a -o anglez -e
 Anglëž -a *m* anglez
 Anglëžinja -e *ž* angleze
 Ánglija -e *ž* Angli
 apríl -a *m* prill
 arhitékt -a *m* arkitekt
 arhitéktka -e *ž* arkitekte
 astronávt -a *m* astronaut
 astronávtká -e *ž* astronaute
 átrij -a *m* atrium; barkushe (e zemrës)
 avgúst -a *m* gusht
 Avstrálec -lca *m* australian
 Avstrálija -e *ž* Australi
 Avstrálka -e *ž* australiane
 Ávstrija -e *ž* Austri
 Avstrijec -jca *m* austriak
 Avstrijka -e *ž* austriake
 ávstro-ógrski -a -o austro-hungarez -e
 ávto -a *m* automobil
 ávtoabus -a *m* autobus
 ávtomehánik -a *m* automekanik
 avtomobil -a *m* automobil, makinë
 avtomobilček -čka *m* automobil i vogël
 (lodër)

B

bábica -e *ž* gjyshe
 bajkálski -a -o bajkal -e
 balkón -a *m* ballkon, tarracë
 banána -e *ž* banane
 bánja -e *ž* vaskë
 bánka -e *ž* bankë
 bár -a *m* bar (kafe)
 Barcelóna -e *ž* Barcelonë
 bárva -e *ž* ngjyrë
 báti se bojím se frikohem, tutem
 bazílika -e *ž* bazilikë; borzilok
 bél -a -o (i, e) bardhë
 Bélgijec -jca *m* belg
 Bélgijka -e *ž* belge
 beséda -e *ž* fjalë
 beséden -dna -o që ka të bëjë me fjalën
 besedni red renditja e fjalëve
 bík -a *m* ka, dem
 bíkec -kca *m* dem (ka i ri)
 bíti sem jam, ekzistoj
 blág -a -o (i, e) butë
 blagó -á s mall; material, pëlhurë
 bléjski -a -o (i, e) Bledit
 Blejsko jezero liqeni i Bledit
 blízu afër
 blízati se -am se afrohem
 blók -a *m* ndërtesë, bllok
 bolán bólna -o (i, e) sëmurë
 bolečina -e *ž* dhembje (dhimbje)
 boléti -í dhemb
 Boli me glava. Më dhemb koka.
 Bolgár -a *m* bullgar
 Bolgárija -e *ž* Bullgari
 Bolgárka -e *ž* bullgare
 bólha -e *ž* plesht
 bólj më shumë
 bólje më mirë
 bóljši -a -e më (i, e) mirë
 bolník -a *m* (i, e) sëmurë
 bolnišnica -e *ž* spital
 bombón -a *m* bonbone
 bór bôra *m* pishë
 bórza -e *ž* bursë
 botáničen -čna -o botanik -e
 botanični vrt kopshti botanik
 Božíček -čka *m* babadimër
 bráda -e *ž* mjekër
 brancín -a *m* levrek
 brát bráta *m* vëlla

bráti bërem lexoj; mbledh
 bratránec -nca *m* kushëri (djali i axhës,
 tezes, hallës, dajës)
 bréskev -kve *ž* pjeshkë
 brez pa
 brisáča -e *ž* peshqir
 bróška -e *ž* karficë (zbukuruese)
 brošúra -e *ž* broshurë
 búčka -e *ž* kungull
 Bukaréšta -e *ž* Bukuresht

C

Cánkar -ja *m* Cankar, Ivan Cankar
 (1876–1918), shkrimtar i shquar sloven
 Cankarjev -a -o (i, e) Cankarit
 Cankarjev dom Shtëpia e Cankarit
 carína -e *ž* doganë
 Célzij -a *m* celsius
 38 stopinj Celzija 38 gradë celsius
 céna -e *ž* çmim
 centiméter -tra *m* centimetër
 cérkev -kve *ž* kishë
 cérkniški -a -o (i, e) Cerknicës (qytet në
 Slloveni)
 césar cesárja *m* perandor
 césta -e *ž* rrugë
 cév -í *ž* gyp, tub
 cigaréta -e *ž* cigare
 cíklus -a *m* cikël
 címet -a *m* kanellë
 Cíper -pra *m* Qipro
 cmòk cmòka *m* palmuç
 mesni ~ palmuç mishi
 cvetličárna -e *ž* lulishte (dyqan i luleve)
 cvréti cvrëm skuq, përzhit (përzhis)

Ç

čaj -a *m* çaj
 čakati -am pres
 čas časa *m* kohë
 časopís -a *m* gazetë, revistë
 čáteški -a -o (i, e) Çatezhit
 Čateške toplice (Terme Čatež) llixha e
 Çatezhit (banja e Çatezhit)
 če nëse, në qoftë se
 čebúla -e *ž* qep
 čélo -a *m* ballë

REŠITVE / ZGJIDHJET

1. LEKCIJA / LEKSIONI 1

3.

M: stol, ključ, ananas, koš, otrok, strop, začetek, avtobus, kruh
F: stena, dežela, krava, borza, skupina, miza, tabla, omara, reka
N: okno, morje, polje, življenje, ime, nasilje, društvo, jezero, mleko

4.

majhna, majhno; grda, grdo; kratka, kratko; umazana, umazano;
lepa, lepo; ozka, ozko; široka, široko; temna, temno; stara, staro;
nova, novo; albanska, albansko; rdeča, rdeče; sveža, sveže

5.

1c, 2e, 3j, 4h, 5a, 6i, 7f, 8d, 9b, 10g

6.

Konj je lep. – Omara je bela. – Jajce je kuhano. – Drevo je visoko. – Stol je rjav. – Reka je široka. – Kozarec je poln. – Trava je zelena. – Vino je dobro.

7.

Nemka, Belgijka, Avstrijka, Norvežanka, Finka, Indijka, Rusinja; zdravica, kuharica, učiteljica, arhitektka, ekonomistka, pravica, inženirka, delavka.

8.

kosili, kosila; večera, večeri; jutri, jutra; inženirja, inženirji; Albanci, Albanke; večerji, večerje; jajci, jajca; Avstrijca, Avstrijci.

9.

Stoli so novi. – Omare so majhne. – Vina so dobra. – Stanovanja so čista. – Balkoni so veliki. – Hiše so stare. – Konji so lepi. – Polja so široka. – Steklenice so prazne. – Mački so mladi.

10.

Okno je čisto. – Mesto je lepo. – Profesor je prijazen. – Kopalnica je majhna. – Ogledalo je okroglo. – Pes je črn. – Polje je široko. – Cesta je dolga. – Jutro je mrzlo. – Prijateljica je utrujena.

11.

Stola sta nizka. Stoli so nizki. – Omari sta stari. Omare so stare. – Jajci sta kuhani. Jajca so kuhana. – Hiša je nova. Hiše so nove. – Pes je lep. Psa sta lepa. – Mesto je veliko. Mesta so velika.

12.

On je Italijan. – Ti si prijazen. – Oni so Avstrijci. – Midva sva učitelja. – Me smo novinarke. – Vedve (onidve) sta zdravnici. – Ste tudi Vi (vi) profesor?

13.

Midva sva sosedu. – One so študentke. – Vidva sta učitelja. – Onidve sta dobri prijateljici.

14.

Ja, Aleš je zdravnik. Ne, Aleš ni zdravnik. – Ja, zvečer sem doma. Ne, zvečer nisem doma. – Ja, Monika in Vera sta sestrji. Ne, Monika in Vera nista sestrji. – Ja, Slovaki smo. Ne, nismo Slovaki, Slovenci smo. – Ja, medve sva prijateljici. Ne, medve nisva prijateljici. – Ja, profesorji so prijazni. Ne, profesorji niso prijazni. – Ne, nisem Američan, Anglež sem.

2. LEKCIJA / LEKSIONI 2

3.

Vsak dan zajtrkujem, študiram, kuham, telovadim.
Matej hodi, telovadi, študira, prevaja.
Sonja in Teja zajtrkujeta, kuhata, študirata, telefonirata.
Prijatelji zajtrkujejo, študirajo, telovadijo, prevajajo.

4.

Ti razumeš slovensko. – Maja ne zajtrkuje. – Marjan veliko bere. – Ti ne tečeš vsak dan. – Igor ne govori nemško. – Sonja dela doma. – Ti ne vstaneš zgodaj. – Jaz ne telovadim. – Vesna kuha kosilo. – Prijatelj plača račun. – Rok in Maša pijeta vino. – Vedve hodita na fakulteto. – One zjutraj dolgo spijo. – Ve gledate televizijo. – Oni poslušajo radio.

5.

Ali razumeta nemško? Ali razumete nemško? – Študirava slovenščino. Študiramo slovenščino. – Prijateljici ne kuhata. Prijateljice ne kuhajo. – Igralca ne vstaneta zgodaj zjutraj. Igralci ne vstanejo zgodaj zjutraj. – Kaj zajtrkujeta? Kaj zajtrkujete? – Vsak dan tečeva. Vsak dan tečemo. – Študenta govorita albansko. Študenti govorijo albansko. – Kdaj telovadita? Kdaj telovadite? – Sestri poslušata radio. Sestre poslušajo radio. – Včasih gledava televizijo. Včasih gledamo televizijo. – Študentki veliko prevajata. Študentke veliko prevajajo. – Kaj bereta profesorja? Kaj berejo profesorji? – Ali imata čas? Ne, nimava ga. Ali imate čas? Ne, nimamo ga.

6.

Kaj je on? Kaj jesta vidva? Kaj jesta onadva? Kaj jeste vi? Kaj jedo (jejo) one? – Kdaj gre Rok? Kdaj gresta ti in Tanja? Kdaj gresta Rok in Metka? Kdaj greste ti, Metka in Sanja? Kdaj gredo (grejo) prijatelji? – Ali Maja ve? Ali vidva vesta? Ali Peter in Tanja vesta? Ali vi veste? Ali prijatelji vedo (vedo)?

7.

Ti se umiješ, vidva se umijeta, vi se umijete. – Midva se oblečeva, onadva se oblečeta, oni se oblečejo. – Kdaj se Teja zbudi, kdaj se vedve zbudita, kdaj se one zbudijo? – Jaz se smejem, medve se smejeva, mi se smeje-mo. – Ti se sprehajaš, vidva se sprehajata, one se sprehajajo. – Jaz se ne vrnem, ti se ne vrneš, me se ne vrnemo. – Ti se učiš, vedve se učita, ve se učite.

8.

Kaj je Tomaž po poklicu? – Tomaž je zdravnik. – Peter ne govori slovensko. – Kdaj se zbudiš? – Zbudim se dopoldne. / Dopoldne se zbudim. – Kadar je lepo vreme, gremo na izlet. – Ko se Majda zbudi, se umije.

SEZNAM AVDIOPOSNETKOV / LISTA E INCIZIMEVE AUDIO



AVDIOPOSNETKI LEKCIJ SO DOSEGLJIVI NA POVEZAVI / INCIZIMET AUDIO TË LEKSIONEVE JANË TË QASSHME
NË LIDHJEN: www.gaya.si/zalozba

1. LEKCIJA / LEKSIONI 1

1. Srečanje
2. Predstavitev
3. Naša hiša

2. LEKCIJA / LEKSIONI 2

4. Kaj dela Lana, ko vstane?
5. V trgovini
6. Greva na kavo?

3. LEKCIJA / LEKSIONI 3

7. Kaj imate danes za kosilo?
8. Tri živali

4. LEKCIJA / LEKSIONI 4

9. Moj rojstni dan
10. Kdaj vstaneš?
11. V soboto pride Sonja

5. LEKCIJA / LEKSIONI 5

12. Pri teti na kosilu
13. Na potovanju – kaj moramo vedeti

6. LEKCIJA / LEKSIONI 6

14. Zvečer greva v kino
15. Slovenija v številkah

7. LEKCIJA / LEKSIONI 7

16. Središče Ljubljane
17. Pri zdravniku

8. LEKCIJA / LEKSIONI 8

18. V Slovenijo za konec tedna
19. Kam med počitnicami?
20. Zgodovina kranjske klobase
21. Pirini rezanci s kranjsko klobaso

9. LEKCIJA / LEKSIONI 9

22. Na večerji v restavraciji
23. Mi lahko pomagaš na vrtu?
24. Greva k Sonji?
25. Darilo za rojstni dan

10. LEKCIJA / LEKSIONI 10

26. Na banki
27. Zlata ptica
28. Uganka